

AYDI EST.

Open Learning & Translation

2021-2022

First Year

First Term



8



# READING COMPREHENSION

05.02.2022

أ. نبيل قضماني



Reading 1.8

AYDI 2022/T1

## HELLO EVERYONE!

If you have any imperative form of verb like (do it, eat etc.) that is finished with 'up', what does it mean?

When I ask my baby or my kid to *eat up*, it means to finish the meal completely.

وبالعربي يقابل ذلك (كراغ/بلاع حتى تخلص الصحن كلو).

- Imperative verb: فعل أمر  
(Up) here in (eat up, drink up etc.) means completely. We say (eat it up, drink it up, do it up) it means (خلص هاد الشيء كلو).

- Up = completely
- Eat up: eat everything completely
- Drink up: drink everything completely

What does (I need it badly)?

It means (I need it very much).

- Badly: very much
- Follow up: يتابع

(Following up) is used a lot in your daily life, for example, following up the children, following up the students, following up the house works by the wife.

- Man's life: human life (حياة الإنسان)

Here I'm not talking about a man as a male; I'm talking about humans at large.

كلمة (man) تعني (إنسان) في بعض الأحيان وليس (رجل).

My job/My task is just to serve the best to my students.

- Serve: يقدم

We say what kind of food are you going to sever in your wedding/in your banquet?

- Wedding: زفاف Banquet: مائدة

Last time, we started with a text is entitled *Friends, Good Friends-and Such Good Friends*. We covered the first two pages. Now, we are going to move to page 83.

I talked a lot about different types of friendship. Close friendship is very important in our life. We can't do without friends. You may keep in touch with your classmates of childhood by social media. Such classmates are still alive in your mind although you only spent with them few years. You would like to ask about them and where they are now.

It means relationships between (man and man) or (woman and woman).

Let us start reading:

6. Special-interest friends. These friendships aren't intimate, and they



needn't involve kids or silverware. Their value lies in some interest jointly shared. And so we may have an office friend or a yoga friend or a tennis friend. "I'd say that what we're doing is doing together, not being together," Suzanne says of her Tuesday-doubles friends. "It's mainly a tennis relationship, but we play together well. And I guess we all need to have a couple of playmates."

- Special-interest: مصلحة خاصة
- Intimate: حميم/مقرب
- Jointly shared: مشتركة

So, these friends, convenience friends doing things with us but we don't really mean to be with them.

العلاقة في هذه الحالة بين هذا النوع من الأصدقاء هي علاقة مصلحة مشتركة أو اهتمامات مشتركة، مثل الأشخاص الذين يتعرفون على بعضهم في النادي الرياضي فلا يكون هناك أي شيء أبعد من ذلك في العلاقة بينهم.

\*\*\*

7. My playmate is a shopping friend, a woman of marvelous taste, a woman who knows exactly where to buy what, and furthermore is a woman who always knows beyond a doubt what one ought to be buying. I don't have the time to keep up with what's new in eye shadow, hemlines and shoes and whether the smock-look is in or finished already. But since (Oh, shame!) I care a lot about eye shadows, hemlines and shoes, and since I don't want to wear smocks if the smock-look is finished. I'm very glad to have a shopping friend.

- Marvelous taste: ذوق رفيع
- Beyond a doubt: بدون أدنى شك
- Hemlines: kind of short skirts.
- Smock: ثوب فضفاض
- Smock-look: المظهر الخارجي

The woman who is talking is very happy to have this shopping friend, who tells her so much about fashion because she does not have enough time to follow up with fashion although she likes that a lot. Despite that, she does not tell her about her secrets; she is *only* a 'shopping' friend.

المرأة التي تتحدث سعيدة للغاية بوجود صديقة التسوق هذه والتي تخبرها كثيرًا عن الموضة لأنها لا تملك الوقت الكافي لمتابعة أخبار الموضة رغم أنها تحب ذلك كثيرًا، ومع ذلك فهي لا تخبرها بأسرارها فهي مجرد صديقة "تسوق".

\*\*\*

8. Historical friends. We all have a friend who knew us when.... may be way back in Miss Meltzer's second grade, when our family lived in that three-room flat in Brooklyn, when our dad was out of work for seven months, when our brother Mile got in that fight where they had to call the police. The years have gone by and we've gone separate ways and we've little in common now, but



we're still an intimate part of each other's past. And who, by her presence, puts us in touch with an earlier part of ourselves, a part of ourselves it's important never to lose.

- Separate: Different (مختلف/ منفصل).
- We have a lot in common: We have lots to share (in food, hobbies, etc.)
- We have little in common: We do not have many things to share.
- Intimate: حميم/ ودي
- Presence: حضور/ وجود

The writer here is talking about the intimate friends, and he is also saying that the historical friends are those friends from the past and now you have some relation with them.

يتحدث الكاتب هنا عن الأصدقاء المقربين ويقول أيضًا إن الأصدقاء التاريخيين هم أولئك الأصدقاء الذين تعرفهم من الماضي وتربطك بهم علاقة الآن.

\*\*\*

9. "What this friend means to me and what I mean to her," says Grace, "is having a sister without sibling rivalry. We know the texture of each other's lives. She remembers my grandmother's cabbage soup. I remember the way her uncle played the piano. There's simply no other friend who remembers those things."

- Sibling: Sisters/brothers/relatives (إخوة/ أخوات/ أقرباء/ أنساب)
- Rivalry: Competition (منافسة، تنافس)
- Rival: A person who you compete with (منافس)
- Texture: Structure, the nature (جوهر الشيء/ صفة مميزة)
- Cabbage: ملفوف
- Soup: حساء

In English, we have the word 'soup' which means "حساء", and we have the word 'soap' which means "صابون". So, you have to be careful in using these two words, because they are very similar in pronunciation.

\*\*\*

10. Crossroads friends. Like historical friends, our crossroads friends are important for what was-for the friendship we share at a crucial, now past, time of life. A time, perhaps, when we roomed in college together; or worked as eager young singles in the Big City together or went together, as my friend Elizabeth and I did, through pregnancy, birth and that scary first year of new motherhood.

- Crossroads friends": Friends you meet throughout your life by chance (أصدقاء عابرون).
- Crucial: very important
- Roomed: (the verb from "room"): share the same room (بتشارك الغرفة)



(مع آخر).

- Scary: Frightening (مروع).

وهذا النوع من الأصدقاء أيضاً موجود في حياتنا، هناك أشخاص يمرون في حياتنا في أثناء تجربة نخضع لها ثم يختفون من حياتنا، مثل زملاء المدينة الجامعية، أو مثل زملاء الوظيفة (أي العمل في مكتب)، فهؤلاء يبقون معنا فترة معينة، فإذا انتهت تلك المرحلة والتفينا مع هؤلاء الأشخاص بالصدفة نتذكرهم ونذكر الأيام التي قضيناها سوياً.  
وهنا تذكر الكاتبة مثلاً عن صديقة اسمها (إليزابيث)، صادف أن كان حملها وولادتها وأول سنة من تربية طفليهما وهما قريبتان من بعض.

\*\*\*

**11. Crossroads friends forge powerful links, links strong enough to endure with not much more contact than once-a-year letters at Christmas. And out of respect for those crossroads years, for those dramas and dreams we once shared, we will always be friends.**

- Forge: develop/make something stronger (يوطد/يقوّي)
- Links: روابط، صلات
- Drama: Here, in this text it means "crisis" i.e. (أزمة/محنة)

\*\*\*

**12. Cross-generational friends. Historical friends and crossroads friends seem to maintain a special kind of intimacy-dormant but always ready to be revived-and though we may rarely meet, whenever we do we connect, it's personal and intense. Another kind of intimacy exists in the friendships that form across generations in what one woman calls her daughter-mother and her mother-daughter relationships.**

- Cross-generational friends:

It means the friend of your brother might be your friend, the friend of your uncle might be your friend, the friend of your mother might be your friend etc.

This kind of friendship could be inherited or transformed from one generation to another.

هذا النوع من الصداقة قد يكون موروثاً أو ينتقل من جيل إلى آخر.  
يعني مثلاً صديقة والدتي رحمها الله حتى الآن تتصل بنا وتطمئن على أحوالنا كنوع من الوفاء لوالدتي وتخليداً لذكراها.

- Maintain: keep (يصون/يحافظ على)
- Dormant: weak/cool/inactive (ساكن/هامد)
- Revive: to refresh, to make active again (ينعش).
- Intense: very strong (شديد/قوي)
- Intimacy: love: (مودّة/ألفة)

The writer of the text focuses on women's friendship. The text does not talk about men's friendship as you see because the writer herself wanted to



show us that women are more social and outgoing than men.

- Outgoing: ودود/اجتماعي

\*\*\*

13. I have in my own life a precious friend, a woman of 65 who has lived very hard, who is wise, who listens well, who has been where I am and can help me understand it; and who represents not only an ultimate ideal mother to me but also the person I'd like to be when I grow up.

- Precious: valuable (عزيز/نفيس) Wise: intelligent/clever (حكيم)

- Represent: يمثل Ultimate: the greatest, the best.

So, here the writer is giving us an example of a woman that she had known long ago. She used to consider that woman not only as a friend, but also as a model to follow.

تعطينا الكاتبة هنا مثلاً عن امرأة كانت تعرفها منذ زمن بعيد، وقد اعتادت أن تعتبر تلك المرأة ليست صديقةً فحسب وإنما نموذجاً يحتذى به أيضاً.

\*\*\*

14. In our daughter role we tend to do more than our share of self-revelation; in our mother role we tend to receive what's revealed. It's another kind of pleasure-playing wise mother to a questing younger person. It's another very lovely kind of friendship.

- Self-revelation: يبوح بما في داخله

- Reveal a secret: To disclose, expose, uncover a secret.

- Pleasure: Happiness.

- Questing: A person who wants to know about the truths of things.

The writer here is talking about one type of friendship which very young people have with older people. It is kind of **Mother- Daughter friendship**.

The writer is talking about sixty-five-year-old woman who acts as her mother, and she is enjoying this relationship.

تتحدث الكاتبة هنا عن نوع واحد من الصداقة التي تربط بين فئة الشباب وكبار السن. إنه نوع من صداقة الأم والابنة. تتحدث الكاتبة عن امرأة في الخامسة والستين من عمرها تقوم بدور والدتها وهي مستمتعة بهذه العلاقة.

\*\*\*

15. Part-of-a-couple friends. Some of the women we call our friends we never see alone-we see them as part of a couple a couples parties. And though we share interests in many thing; and respect each other's views, we aren't moved to deepen the relationship. Whatever the reason, a lack of time or-and this is more likely -a lack of chemistry, our friendship remains in the context of a group. But the fact that our feeling on seeing each other is always, "I'm so glad she's here" and the fact that we spend half the evening talking together says that this too, in its own way, counts as a friendship.



- Part-of-a-couple friend: one person in a group, a friend who is part of a group.

Sometimes you are obliged to have such kind of friends.

يعني مثلاً يمكن أن نتلقى عزيمة من أشخاص وكنوع من المجاملة نقبل دعوتهم ونلاطفهم دون توطيد العلاقات معهم، وبعد فترة يمكن نوجه لهؤلاء الأشخاص دعوة لحضور مناسبة تخصصنا لأن هؤلاء الأشخاص قاموا بدعوتنا على مناسبة اجتماعية من قبل.

- Interest: اهتمام

- Deepen: Make it stronger (يعمق) Lack: نقص/قلة

- A lack of chemistry: A lack of harmony; what you like is different from what I like.

- In the context of the group: في إطار الجماعة

- Count: consider (يُعد/يعتبر)

We are sure that this person is here, but we never move to deepen this relationship. So, it remains at the surface.

نحن على يقين من أن هذا الشخص موجود هنا لكننا لا نبادر أبداً لتعميق هذه العلاقة، لذلك ترى هذه العلاقة تبقى سطحية.

\*\*\*

16. (Other part-of-a-couple friends are the friends that came with the marriage, and some of these are friends we could live without. But sometimes, alas, she married our husband's best friend, and sometimes, alas, she is our husband's best friend. And so we find ourselves dealing with her, somewhat against our will, in a spirit of what I'll call reluctant friendship.)

- Alas: Unfortunately, unluckily (واحسرتاه)

- Dealing with: يتعامل مع Somewhat: لدرجة ما

- Against our will: Against our desire.

- Reluctant: hesitated/not fixed (متردد)

- Reluctant friendship: صداقة مترددة/مقلقلة

\*\*\*

17. Men who are friends. I wanted to write just of women friends, but the women I've talked to won't let me -they say I must mention man-woman friendships too. For these friendships can be just as close and as dear as those that we form with women. Listen to Lucy's description of one such friendship.

- Description: وصف

This is a dangerous relationship and it has red lines.

\*\*\*

18. "We've found we have things to talk about that are different from what he talks about with my husband and different from what I talk about with his wife. So sometimes we call on the phone or meet for lunch. There are similar intellectual interests -we always pass on to each other the book that we love



but there's also something tender and caring too."

- "Intellectual": Having academic thinking (reading and knowing much) منقّف

- Intellectual interests: اهتمامات فكرية

Tender: رقيق

- Caring: thinking about what other people need or want and trying to help them.

Lucy is telling us here a story of her relationship with her husband's friend. Of course, this is not a healthy (i.e. good) friendship!!

تخبرنا لوسي هنا قصة علاقتها بصديق زوجها، طبعاً هذه ليست صداقة صحية.

In this relationship she tries to seduce him or he tries to seduce her, so it is not a pure friendship, so this friendship is taboo.

- Seduce: يغري/يغوي Pure: نقي/صافي Taboo: محرّم

This kind of friendship is taboo in even in England because people there are conservatives. They are like the people of Damascus lanes.

- Conservatives: محافظين Lanes: أزقة

\*\*\*

19. In a couple of crises, Lucy says, "He offered himself for talking and for helping. And when someone died in his family he wanted me there. The sexual, flirty part of our friendship is very small -but some- just enough to make it fun and different. "She thinks -and I agree- that the sexual part, though small, is always some, is always there when a man and a woman are friends.

- Crises (plural of crisis): problems, big problems (أزمات)

- Crisis (singular): أزمة

Flirty: مغازلة/غزلي

هنا يبدأ الرجل بملاطفة المرأة وتقدير أفكارها وطباعها فيقول مثلاً (الله يهني جوزك فيكي).

This is the dangerous and dirty part of this relationship. He would play with words and use pun (he talks with hidden purpose).

- Pun: تورية/تلاعب لفظي

يعني قد يستخدم الرجل كلمات عادية لكنه يقصد بها مقاصد أخرى (يعني بالعامية بنقول عم يحاول يطنها ويا بتصيب يا بتخيب).

In the whole last three paragraphs, the main question is:

"Is the relationship between man and woman as strong as the relationship between woman and woman according to the writer?"

There is something sexual between man and woman. So, there is no matter how much it is, but it is there.

في الفقرات الثلاث الأخيرة بأكملها السؤال الرئيسي هو:

"هل العلاقة بين الرجل والمرأة قوية مثل العلاقة بين المرأة والمرأة؟"

بين الرجل والمرأة هناك شيء جنسي، لا يهم كم هو، لكنه موجود.

\*\*\*



20. There are medium friends, and pretty good friends, and very good friends indeed, and these friendships are defined by their level of intimacy. And what we'll reveal at each of these levels of intimacy is calibrated with care. We might tell a medium friend, for example, that yesterday we had a fight with our husband. And we might tell a pretty good friend that this fight with our husband made us so mad that we slept on the couch. And we might tell a very good friend that the reason we got so mad in that fight that we slept on the couch had something to do with that girl who works in his office. But it's only to our very best friends that we're willing to tell all, to tell what's going on with that girl in his office.

- Defined: described, explained. Intimacy: **الفة**
- Reveal: to make known something that was previously secret or unknown (**يفشي/يظهر**)
- Calibrated: adjusted/controlled (**عاير/فحص**)
- With care: with respect (**باهتمام، باحترام**) Couch: sofa
- Willing: **مستعد/راغب في**

Here also there are red lines with this kind of friends.

\*\*\*

21. The best of friends, I still believe, totally love and support and trust each other, and bare to each other the secrets of their souls, and run -no questions asked- to help each other, and tell harsh truths to each other when they must be told.

- Totally: **تماماً ، بشكل كلي** Support: **يدعم**
- Trust: **يثق** Bare: **uncover (عن/يفصح عن)**
- Secrets of their souls: deep secrets.
- Harsh: **difficult (مزعج , مؤلم , قاس)**

\*\*\*

22. But we needn't agree about everything (only 12-year-old girl friends agree about everything) to tolerate each other's point of view. To accept without judgment. To give and to take without ever keeping score. And to be there, as I am for them and as they are for me, to comfort our sorrows, to celebrate our joys.

- Tolerate: to accept, to stand.
- Judgment: **محاكمة عقلية**
- Comfort: **يعزي/يريح**
- To comfort our sorrows: to make comfortable, to smooth, and to ease.
- Sorrow: **pain (emotional pain)/محنة/حزن**
- Celebrate: **يحتفل بـ**

It means exchange viewpoints, secrets, advice, feeling, maybe money etc.



You have to overlook the silly mistakes that are done by your friend.

- Overlook: يغفل عن/يتغاضى عن

وكما قال الشاعر:

إذا كنت في كل الأمور معاتباً صديقك لم تلقَ الذي لا تعاتبه

Friendship is very important in our daily life. You should have real friends and you should keep away from utilitarian friendship.

- Utilitarian: منفعي/هادف إلى المنفعة

أي علينا أن نحافظ على الصداقة الحقيقية ونبتعد عن صداقة المصلحة أو المنفعة.

Please prepare the next text for next Saturday.

\*\*\*\*\*

ترجمة نص (Friends, Good Friends-and Such Good Friends):

أصدقاء، أصدقاء جيدين وأصدقاء مثلهم

١. إن أسرة صديقة هي صديقة إلى الأبد، واعتدت أن أقول ذلك دائماً، ولكنني أعتقد الآن أن هذه وجهة نظر محدودة جداً، لأن صداقاتي والصداقات التي أعرفها -على اختلاف شدتها- تخدم عدة وظائف، تليبي عدة حاجات وتترج في شدتها من الصداقات الأبدية كصداقة النساء المتأخيات روحياً وصولاً إلى أكثر الصداقات لامبالاة وعرضية كصداقة رفاق اللعب.

٢. فكر في أنواع الصداقات التالية:

٣. أصدقاء المصلحة: هؤلاء نساء ليس هناك سبب محدد يدعونا لنكون أصدقاء معهم: مثل جاريتنا الملاصقة لنا، امرأة نلتقيها في مغسل للسيارات أو ربما والدة أحد أقرب أصدقاء طفلنا.

٤. أصدقاء المصلحة أصدقاء مضيون بالتأكيد، وقد يعيروننا فجاجينهم وأدواتهم الفضية إذا كنا سنقيم حفلة، يقومون بإيصال أطفالنا إلى المدرسة إذا كنا نعاني من وعكة صحية، قد يصطحبوننا معهم إلى المرآب لاستلام سيارتنا عندما نجتمع إلى توصيلة. كما أننا بدورنا سنقدم لهم هذه الخدمات.

٥. لكننا لا نتقارب أو نتحدث كثيراً مع أصدقاء المصلحة، بل نبقى على وجهنا الاجتماعي ونحتفظ بمسافة عاطفية كافية (مما يعني) تقول إيلين (إنني) قد أتحدث عن كون وزني زائداً ولكنني أتحدث عن كوني مكتئبة).

٦. أصدقاء الاهتمامات الخاصة، هذا ليس نوعاً حميمياً، ولا تحتاج أن تشمل الأطفال أو الأدوات الفضية، إن قيمة هذه الصداقات تكمن في بعض الاهتمامات المشتركة يتم الاستماع بها بشكل مشترك.

وهكذا يصبح عندنا صديق في العمل، صديق شاب أو صديق يلعب التنس.

(إنني أقول إن كل ما نفعله نفعله معاً، لا أن نكون معاً فحسب) تقول سوزانا عن أصدقائها الذين تلعب معهم كل ثلاثاء (إنها علاقة كرة مضرب بشكل رئيسي ولكننا نلعب معاً بشكل جيد. وأعتقد أننا جميعاً نحتاج إلى عدد جديد من الشركاء في اللعبة).

٧. شريكتي في اللعب هي صديقتي في التسوق أيضاً، إن لديها ذوقاً رائعاً، إنها امرأة تعرف تماماً من أين تشتري وماذا تشتري، بالإضافة إلى ذلك فهي تعرف دائماً بدون شك ما الذي ينبغي على



المرة أن يشتريه، لا يتوافر لدي الوقت الكافي لأتابع الجديد في عالم مساحيق تجميل العيون والتنانير والأحذية، وربما لا أريد ارتداء ثياب واسعة إذا كان لدي رقيقة للتسوق.

٨. الأصدقاء التاريخيون: كلنا لدينا صديق كان يعرفنا عندما..... ربما حتى حين كانت الأنسة ملترز في الصف الثاني، وحين كانت عائلتنا تعيش في تلك الشقة المؤلفة من ثلاثة غرف في بروكلين، عندما قضى والدنا سبعة أشهر عاطلاً عن العمل، حين دخل أخونا ماييل في ذلك العراك الذي أدى لاستدعاء الشرطة، لقد مرت السنين وذهب كل منا في طريق مختلف وأصبح ما هو مشترك بيننا قليلاً، ولكن كلاً منا لا يزال جزءاً حميمياً من ماضي الشخص الآخر. إنها بوجودها معنا تعيد إلينا لمسة من ماضي حياتنا وهو جزء من المهم جداً ألا نفتقده.

٩. (وما الذي تعنيه لي هذه الصديقة وما الذي أعنيه أنا لها) تقول غريس (هي كأنها أخت لي ولكن دون مشاعر التنافس التي تكون بين الأخوة عادةً، إنا نعرف مكونات حياة بعضنا بعضاً. هذ تذكر حساء الملفوف الذي تعده جدتي، وأتذكر الطريقة التي يعزف بها عمها على البيانو، ببساطة، ليس لدي صديق آخر يذكر هذه الأمور.

١٠. أصدقاء على مفترق الطرق: مثل الأصدقاء التاريخيين، أصدقاء مفترق الطرق مهمون بالنسبة للذي كان، إنها صداقة عشناها في وقت حاسم من حياتنا الماضية، ربما مع زملائنا في غرفة واحدة في السكن الجامعي، أو أثناء عملنا كشبان متحمسين في المدينة المزدحمة، أو عشنا سوية، كما فعلنا أنا وصديقتي اليزابيت، أثناء الحمل والولادة وتلك السنة الأولى المخيفة من الأمومة الجديدة.

١١. إن أصدقاء مفترق الطرق يكوّنون معاً روابط قوية قد تستمر رغم أنها لا تتعدى أكثر من رسالة واحدة تصلنا في رأس السنة، ويسبب احترامنا لتلك السنين العاسمة وتلك الأحلام التي عشناها معاً في الماضي فإننا سنبقى دائماً أصدقاء.

١٢. الصداقات عبر الأجيال: إن الأصدقاء التاريخيين وأصدقاء مفترق الطرق يبدون وكأنهم يحتفظون بنوع خاص من المودة- مودة غافية ولكنها على استعداد دائم كي تنتعش من جديد- وعلى الرغم من أننا لا نلتقي إلا نادراً، فإننا كلما التقينا نتواصل معاً، إنها أمر شخصي وعميق، وإن نوعاً آخر من المودة يوجد في الصداقات التي تتشكل بين الأجيال فيما تسميه إحدى النساء العلاقة بين الأم وابنتها.

١٣. لدي في حياتي صديقة غالية، إنها امرأة في الخامسة والستين عاشت حياة صعبة جداً، حكيمة، تجيد الاستماع للآخرين، مرت بنفس تجاربي وتستطيع مساعدتي فيها، وهي لا تمثل فقط أمّاً غالية بالنسبة لي ولكنها تمثل أيضاً ما أحب أن أكون عليه عندما أكبر.

١٤. عندما كنا نعيش دور الابنة كنا نأخذ أكثر من حصتنا من الحديث عن أنفسنا، وعندما نعيش دور الأم نتلقى عادة ما يتم البوح به، إنها نوع آخر من المتعة أن تلعب دور الأم الحكيمة لشخص حائر أصغر سناً، إنه نوع آخر جميل جداً من الصداقة.

١٥. صداقة أحد الزوجين: بعض النساء اللواتي ندعوهن صديقاتنا نادراً ما نراهن وحيدات - إنا نراهن مع أزواجهن في حفلة للأزواج. وعلى الرغم من أن لدينا الكثير من الاهتمامات المشتركة والاحترام لآراء بعضنا البعض، فإننا لا نتحرك لتعميق العلاقة، أيأ كان السبب، قلة الوقت أو - وهذا



السبب الأرجح - قلة الانسجام، فإن صداقتنا تبقى في نطاق المجموعة. لكن الحقيقة أن رؤيتنا لبعضنا تجعلنا نقول: (أني سعيدة جداً أنها هنا) وأنا نمضي نصف الأمسية نتحدث معاً، تدلنا هذه أيضاً بشكا خاص بها، يمكن أن تعتبر علامة صداقة.

١٦. نوع آخر من صداقة أحد الزوجين هم الأصدقاء الذين أتوا مع الزواج، بعض هؤلاء الأصدقاء يمكن العيش من دونهم، ولكن أحياناً، للأسف إنها تتزوج أفضل صديق لزوجنا وأحياناً للأسف فهي أفضل صديق لزوجنا. وهكذا نجد أنفسنا نتعامل معها، رغماً عن إرادتنا أحياناً وهذا ما أدعوه صداقة مترددة.

١٧. الأصدقاء الرجال لقد أردت أن أكتب فقط عن الأصدقاء النساء ولكن النساء اللواتي تحدث معهن لم يسمحن لي، إنهن يقلن أنني يجب أن أذكر الصداقة بين الرجل والمرأة أيضاً، لأن هذه الصداقة يمكن أن تكون حميمية وعزيزة كالصداقات التي نكونها مع النساء، استمعوا إلى وصف لوسي لإحدى هذه الصداقات.

١٨. لقد وجدنا أن لدينا أشياء نتحدث عنها تختلف عن تلك التي يتحدث بها مع زوجي وأتحدث أنها بها مع زوجته، وهكذا أصبحنا نتحدث على الهاتف أو نلتقي على العشاء، هناك أيضاً اهتمامات عقلية مشتركة - إننا دائماً نتبادل الكتاب الذي يعجبنا - ولكن أيضاً شيئاً لطيفاً في علاقتنا.

١٩. خلال بعض الأزمات تقول لوسي (لقد عرض نفسه علي كي نتحدث ونتعاون عندما توفي أحد أفراد أسرته أرادني أن أكون بجانبه، إن الجانب الجنسي العاطفي من علاقتنا صغير جداً ولكن هذا القليل كاف لجعل العلاقة مسلية ومختلفة) إنني أوافق على ذلك، إن الجانب الجنسي ولو كان صغيراً فإنه دائماً موجود في صداقة الرجل والمرأة.

٢٠. هناك أصدقاء عاديون، هناك أيضاً أصدقاء جيدين، وأصدقاء جيدين جداً هذه الصداقات تعرف بمستوى المودة التي فيها. وكل ما نكتشفه عند هذه المستويات المختلفة من المودة يتم قياسه بالاهتمام، قد نخبر صديقاً عادياً على سبيل المثال، أننا قد تشاجرنا مع أزواجنا يوم البارحة، وقد نخبر صديقاً جيداً أن هذا الشجار مع الزوج جعلنا غاضبين لدرجة أننا قضينا الليل نائمين على الأريكة. وقد نخبر صديقاً جيداً جداً أن سبب غضبنا المكتب، لكننا لن نخبر سوى أفضل أصدقائنا بكل القصة، بما يحدث مع هذه الفتاة في مكتب الزوج.

٢١. إن أفضل الأصدقاء، كما أؤمن، يحبون ويدعمون ويتقنون ببعضهم بشكل كامل ويحتفظون ببعضهم بأسرارهم الدفينة، ويندفعون دون أن يطلب منهم ذلك، لمساعدة بعضهم بعضاً وأن يصارحوا بعضهم بالحقائق حين يحتاج الأمر ذلك.

٢٢. ولكن ليس من الضروري أن نتفق على كل شيء (فالصديقات في عمر الثانية عشر يتفقن على كل شيء) فيجب أن نحتمل وجهات نظرنا المختلفة، وأن نقبل دون إطلاق الأحكام وأن نعطي دون إحصاء الفوائد. وأن أكون معهم كما يكونون معي لنخفف من أحزاننا ونحتفل بأفراحنا.

Thank You



025688

...